

Anni: 1420

Nota paleografica

Il manoscritto, in discreto stato di conservazione, è un quaderno della confraternita di Santa Maria dei Battuti di Cividale con annotazioni per l'anno 1420. Il registro, cartaceo, misura mm. 210 x 280 e si compone di 30 carte non numerate. Il quaderno è privo di coperta e la legatura è quasi completamente disciolta. Le carte sono state numerate in sede di trascrizione, con l'indicazione del *recto* e del *verso*, segnati rispettivamente da *r* e *v*. Le carte 1v, 2, 16v, 17, 18v, 19v, 20v, 21v, 22v, 24v, 28, 29 e 30r sono bianche.

Il registro è stato compilato sotto la cameraria di Francesco di Spilimbergo. La scrittura è una corsiva documentaria. Il registro raccoglie le annotazioni delle entrate e delle spese secondo uno schema predefinito. La mano principale, dal tratto molto regolare, quasi librario, ha vergato preliminarmente i nomi dei vari contributori suddivisi per località; mani diverse hanno poi segnato quanto effettivamente riscosso. Di mano ancora diversa, invece, le liste delle vendite e delle spese che si trova nella seconda parte del quaderno. Nonostante la presenza di più mani, non si notano significative differenze nell'uso e nell'adozione dei segni abbreviativi: il segno tironiano per *con*; le *notae iuris p* con l'asta tagliata per *per*; il trattino sovrascritto per la nasale e la lineetta ondulata per la *r*, la *s* tagliata per *ser*. Frequenti sono infine i troncamenti e le contrazioni di parole, per esempio *fort.o/em* per *frumento*, reso nella trascrizione con *for*. Molte le abbreviazioni che si riferiscono a unità monetarie e di misura come: *s./sol.* per *soldi*; *march.* e *ma.* per *marcha/as/is* (reso con *m.*); *dnr./den.* per *denar/i* (reso con *den.*); *st./sta.* per *staio/stai*; *cong.* per *congi*; *o.* per *ovi*. Altre abbreviazioni regolari sono *it.* per *item*, *s.* per *suma* e *r.* per *recevey*. Gli annotatori utilizzano indifferentemente la *ç* e la *z*; si trova anche la doppia *s*. La *u* e la *v*, rappresentate da un unico grafema con due allografi, sono distinte secondo l'uso moderno. La numerazione è espressa in cifre romane, con anche lettere in apice. La quantità di 'mezzo', 'mezza' viene indicata con il segno ÷.

c. 1r 1420

cc. 1v-2 bianche

c. 3r M iiij^c xx

Achì començo la entrado delo fradalgo | di Sento Mario di Zividat d-Austrio zo[è]
delg | fiç delg formenz e des altris blavis e | delg dinars Saint chiamerar Franzesch
| staconar da Speginberch in el milesim | chorint com apar di sora schrit

In la puarto dal Puin[t]

Li heredi di Martin del Onth chialiar si pain | per j^o chiamp puest in la chontrado
di Sent | Lazer | forment st. ij | vin congì j

Rezevei sora star ij di forment dal viery m. j di s.

Chiancian per uno braido puesto alant a san Ponteleon | soro la qual el è sta lasado
per ser Adam pago | forment st. iiij^{or} ÷ | vin chonçi iiij^{or} ÷ | r. Toni Siler fort. st. iiij
Nota ch-el è | lasato el vino | per Turugin per la | guera de comanda- | mento del
conseyo de | la fradaya

Li heredi di Nicholùs Chuchulin di Tramiç per uno | chiasso e per un baiarz puest
in Tramiç si pago | forment st. ij

Zuan Pauli filg chu fo di mestri Durlì pilicar | del Puint soro la chiasso in la qual
el l-abito | chiaro per man di Nichulau nodar di borch di | Sen Piery in mccccxiiij
d-avost si pago | forment st. j r. Toni chyapellar st. di for. J

c. 3v

Dumlo Trassor molgì chu fo di Zanin soro du[c]h gliu | sie bens li qualg son
obleaz per chest fit sy | pago | forment st. j ÷ | favo st. ÷

Zuan di Puriesim per vigor del testament fat per | Iachum Pontès di Puriesim si
pagio | forment st. j r. Toni capelar for. st. j

Zanon filg chu fo di Zuan Trafigo sichu masar | delo fradalgio chum fù e chum lù
lu qual fo lasat | per mestri Benvig[n]iut si pago | forment st. ij | vin congì iiij |
galine cum ovi ij | r. Toni capelar conzi di vino iiij

Iust di Sent Zorç per un sidin lu qual tignio | Çuan Viz chu fo si pagio | forment st.
iiij^{or} | r. Toni capelar st. di for. ij

Lu filg chu fo di Pieri di Rui di Muntisiel | per uno vignio puesto sula mont di
Galgian | si pagio | ribola conço j

c. 4r

Martin chu fo di Stof di Vierso per un sidin | puest in Vierso lasat per dumpm[l]o

Zuano | si pagio | forment st. ij | avena st. ij | melg st. j | galine cum ovi ij

Alla puarto di Sent Pieri

Gial di Grupig[n]ian per un chiamp lu qual ty- | g[ni]vo za Oliver lu qual fo di pre
Zuan lu | Citarut si paga | forment st. j

In sora del Gial per un chiam[p] puest dongio | lu chia[m]p Març si pago | forment pes. v

Mestri Vig[n]iut sartor per un chiamp | posto in Grupig[n]ian lasat per Durli | sartor si paga | forment st. j

c. 4v Nichulau figl Driuç di Chorgnialet per un | chiamp puest in lu lù chu ven chlamat | Chaipan si paio | forment st. ÷

Duminy figl Tiguùs di Grupig[n]ian per uno | braido si pago | forment st. j

Gliu ereç di Chulau Zudio sora un chiamp | chu fo di dumlo Galdrùs si paio | forment star ÷

Zuan di Blas chu fo di Pieri Werç di borch di | Sent Pieri soro duch gli sie bens per vigor | d-un testament fat per lu det Pieri si payo | forment st. ÷

Sepis chu achest forment si fas in pan e si partìs in la fra- | daglio per lu det Zuan Zuan figl chu fo di Bortholamio de la Goso | soro uno selvo puesto in Pristint si payo | forment st. j

c. 5r In Chyarandis

Lenart chu fo di Arthiùs di Chyarandis per un | chyamp lu qual tignevo la pividresso si payo | forment st. j

In Butinìs

Donat di Buthynìs par mieç un chyamp lu qual | tignevo Stiefin chu fo e per uno chianivo puesto | donghio la chyaxo del det Donat si payo | forment st. ÷

Cesch di Buthinìs per un chiamp puest in | Buthinìs donghyo braydo si payo | forment st. ÷

Dumini figliastri di Iori soro un prat puest | in lis partignincis di Buthinìs si payo | forment st. j | nota ch-el è | defalcà star ÷ | di formento

c. 5v Zuan det Polam chu fo di Sabadin per un chia[m]p | chu fo chonperat cum gliu dinars chu forin de- | lo Chiarniello si pagio | vin congì j

Ser Pieri di Formentins per la part del soradet chiamp | e uno chianivo glu quagl lavorava Pieri chu fo di | Françan e degl sorodeç bens fo fatto convention enfro | la fradaglio e ser Pieri sichu apar ed è manifest | e si payo | forment st. j

In Muymàs

Nichulau figl chu fo di Brach soro un chiamp | over bayarç puest in Muymàs si payo | forment st. j

Zuan figl Denel di Muymàs si payo | forment st. ÷ | avena st. j | megl st. j | vin congi j

c. 6r

Moràs di Muymàs massar dela fradaglio | cum lù e cum fù lassat per mestri

Benvignut | si payo | forment st. ij | aveno st. ij | vin quinq ij

In Orçan

Ianès di Orçan per un mulin puest in Orçan si payo | forment st. iij | pustot

Alla puarto di Sent Pieri Dumini

Vignut sartò par uno mont ed un sidin donghio | la detto mont puest in Ruvignàs lassat per mestri | Benvignut si payo | forment st. viij | vin quinq iij^{or}

c. 6v

Mirri chialiar di borch di Sent Dumini per | un sidin puest in Buthinès si payo | forment pes. vij

Rezevey forment pesonalg vij

In Ruvignàs

Nichulau chu fo di Pitti di Ruvignàs soro uno | selvo puesto davur Çuchulo in lu lù chu ven clamat | Prat Malignan lassado in lu testament chu fes Chochul | fradi di Frixo di borch di Sent Pieri si payo | forment st. j

Zuan det Mizochio soro un bochon di tiarro puest | in Ruvignàs si payo | vin selis ij

Glu hereç chu forin di Indrì di Ruvignàs per vigor | d-un legat fat per Missin soro un prat e uno selvo | si payo | den. xl

Sepis chu lis dos partç di chesche dinars xl van ala glexio di Sent March di Ruvignàs

c. 7r

Blasut fradi di Pauli di Zuan brich di Ru- | vignàs soro un mieç chiamp si payo | forment p. ij

In Toglian

Moncichio di Ruvignàs per un mulin puest | donghio lu puint di Toglian cun un ciart sydin | puest donghio si payo | forment st. iij^{or} | vin quinq ij

Nichulau del Cleri di Toglian per uno chiaxo e- | d un chiamp e uno selvo lassat per mestri Benvi- | gnut si payo | forment p. viij | chiar di lens j

Glu hereç di Chulau di Marchuç bechiar soro | gli sie bens lassat alla fradaglio
perpetualmentri | ognan si diebo payà | forment st. j

c. 7v

In Prestint

Nichulau figl Loth di Prestint per un | sidin puest donghyo la royo di Prestint si
payo | forment st. j | vin quinc j | r. Toni capelar conzi di vino j

In Torian

Zuan figl Donat di Torian soro uno braydo | e uno selvo e un prat pugnuç in lis
pertignin- | cis di Toryan e degl deç bens si fo fatto permu- | tation cum ser Worli
e si payo | forment st. j ÷ | vin quinc vj | r. Toni caligar conzi di vino vj

In quarto Bressano

Zuan chu fo di Fidrì di Montfalchon per vigor | d-un testament lu qual fes Martin
chiapellar | soro un sidin puest in Buthinès si payo | forment st. j

c. 8r

In Vernàs

Nichulau figl di Cergno di Vernàs per vigor | d-un testament fat per ... donghio lu
Ros bechiar si payo | forment st. j

In Peglian

Marin di Peglian si payo | forment st. j | zochul j | den. lxiii^{or} | rezevi zochul j

In Tercint

Mechuço chu fo di Stanigoy si payo | forment st. j ÷ | sorch st. ÷ | zochul j | gallino
cum ovi j | den. lxiii^{or} | rezevei del vechio | dinars lxiii | r. Toni capelar st. di for. j
÷ | r. lo deto di sorgo st. j ÷

c. 8v

In Sent Stiephin donghio Flumisiel

Fosch di Flumisiel si payo | forment st. iij | melgl st. j | vin quinc iij | fo defalchat
melg st. ij

Zuan Herman di Flumisiel si payo | den. xxxij

Verart di Flumisiel si payo | forment st. iij^{or} | aveno st. iij^{or} | megl st. iij^{or}

Sepis chu dut achest si va agl fratis menors

Zuanutto di Flumisiel si payo | den. xxix | pustot

c. 9r

In Udin

Gli hereç di mestri Antoni de Fornàs lu | qual habitavo dongio Sent Ponthaleon di
Civi- | dat per uno braydo puesto in Udin donghio la | quarto di prat Schianan di
Fur part si payo | forment st. j | resto a dà lu det fit dapò ch-el è muart

L-entrado di dono Zenevro

In Sent Pieri d-oltro Lusing

Grighor per lu terren chu fo di Zuanut si payo | forment st. v | aveno st. ^{iiij}^{or} | megl
st. iij | vin quinq ^{iiij}^{or} | galinis cum ovi ^{iiij}^{or}

c. 9v

In Orzan

Chumuç ziner di Zuan di Simon chu fo si payo | forment st. ^{iiij}^{or} | aveno st. ^{iiij}^{or} |
me gl st. iij | favo pes. j ÷ | vin quinq ij | galinis cum ovi ij | den. xxxij

Zuan figl Iachaç si payo par se e per so ziner Miniusse | forment st. ij | aveno st. ij
| me gl st. j ÷ | favo pes. j | vin quinz j | galinis cum ovi ij | den. xvj

In Iplis

Dumini ziner Fosch massar cum lù e cum fù se payo | forment st. ^{iiij}^{or} | aveno st. ij
| me gl st. ij | vin quinq ^{iiij}^{or} | spadulo j | galinis cum ovi ij | chyar di lens j

c. 10r

Achesto è la entrado chu fo di Spirit

In Iamnich

Cristoful di Iamnich per un mas si payo | forment st. ^{iiij}^{or} | aveno st. ^{iiij}^{or} | me gl st.
^{iiij}^{or}

In Valenzan

Iachuz di Brido par un mieç chu fo di Spirit payo | forment st. ÷

In Grupignan

Ser Mont per uno braydo payo | forment st. ij | vin quinq iij

c. 10v

In Butinìs

Zuan Zizotthis per uno braydo payo | forment st. j

c. 11r

La entrado degl mulins

Pizignin di Monfalchon per doy mulins puests | in Sent Chyancian payo | forment
st. l | defalcat per la guerro forment st. v

Item si payo per gli deç mulins | misturo st. l | defalcat per la guerro misturo st. v

c. 11v

Se notori e manifest a çaschidun della fra- | daglio di Sento Mario chom
Margiaretto moglì chu foⁱ | di Zuan di Ruvignàs Saynt in buino malmuerio e bon |
intellet per la Dio gracio a Vugliut per remission delg | sie pechiaç e per l-animo
dalg sie passaç lassa e si lassò | davur la so muart ala detto fradaglio un star e mieç
| di forment e un quinq di vin lu qual forment e vin | si diebo vignì payat soro la
braydo del Mestron la qual | braydo si è puesto in gliu cunfins di Liunìs cum chest
| chu la fradaglio diebo fà in pan lu det star di forment | e lu det pan si diebo partì
in lù di chu la detto frada- | glio ven di Sento Mario dal Zorn ed achest e vols | chu
fos fat ognan perpetualmentri chom appar | in strument per man di ser Nichulau
dal Filitin nodar | ed achest per rason di doneson e per rason di muart in | mil e
quatricent e sedis adìⁱⁱ

ⁱ con *fo* ripetuto sulla riga seguente

ⁱⁱ manca indicazione del giorno

c. 12r

Gli dinars dello entrado lassado per Spirit
In Cividat
Iañigl porchiar per uno part d-uno selvo payo | den. xl r. Toni capelar sol. xliij | r.
del v[e]chio den. xl
Mestri Denel Pestel soro uno chiaso puesto | in Ortal payo | marchio di solç j | e
solç xl | r. Toni capelar m. j s. xl
Bortholamio Scussoghint a nom di ser Her- | man soro la chiaso chel sta payo |
march. di solz vij | r. Toni capelar m. vij
Item r. del anno pasado m. ij | rezevei del vechio mar. di s. v
Lu det Bortholamio soro la detto chiaxo si payo | ala glexio di Sent Zuan di Glesio
Maior | vuelli lb. x
La magnificho et egregio Comunitat di Cividat | per duxinto ducaç gli qualgl lu
det Spirit | imprestà alla detto Comunitat si payo | m. di solz viiiij^{or} | e solç xv |
rezevey m. viiiij^{or} | s. vij

c. 12v

Saypet chu la chyaxo chu habito ser Iacuz di Verono | si è obleado ogno setemano
a fà di tre messis in la glexio | Mayò di Cividat
Sepis chu la chyaxo di Ortal è obleyado a fà di | xx messis et a fà celebrà lu so
anniversari ognan in | qual lù chu plas agl officiaçl e si diebo fà oracion | soro la
sepulturo dal det Spirit

Saypet chu la fradaglyo anchimò si è obleyado di | fà ognan uno favo per l-animo
dal det Spirit cum | ix stars di forment e tre stars di favo e cum dut | l-altri
condiment chu s-aparten a fà buino favo ed a- | chesto favo si diebo fà dal util di
chegl ij^c duchaç | glu quagl à la Comunitat
Ses avisat chu la chyaxo di ser Herman la qual | ten Bortholamio glu officia gl
diebin fà fà x vistic | a povers cun lu fit de detto chiaxo e diebin dà a Sento | Mario
di Mont un miedri di vuelli ed un a | Sento Mario di Chort ed un a Sent Zuan di
Synido | ed un a Sento Stiephin ed un a Sent Pieri di | borch di Sent Pieri

c. 13r

Birthin pilizar in la fiesto di Sent Michel si- | chu appar in un instrument par la
chyaxo in la qual | el sta per fit livel si payo | m. di solz j ÷ | rezevey del vechio l.
vij di s.

Antoni figl dal Ros di Gyaglian par uno vigno | puesto su la mont di Gyaglyan si
payo | solz xxiii^{or} | rezevey del vechio s. xxiii^{or}

In borch di Puint

Zuan di Traffigo di Mirdiriul per uno selvo puesto | in lu lù chul frati pridichyò
quant la fradaglio | ven di mont si payo | den. xxiii^{or}

In borch di Sent Pieri

Mestri Vinir sartor soro una chyaxo puesto | in lu borch di Sent Pieri si payo | m.
di solz j ÷ | e solz v | rezevey del vechio zoè d-un < resto > s. xxj

c. 13v

Notho chu dagl deç dinars la fradaglio si payo | al ospedal di Sent Martin | den. xl

Item si payo aglu levros dinars xl

Item par fà di messis | dinars xxxvj

Item agli officia gl | den. iii^{or}

In borch di Sent Dumini

Mestri Dumini det Marchugin per uno chyaso | la qual fo di mestri Hermachor
archyà si payo | fortons di dinars iij

Sepis chu lu det mestri Dumini si è tignut di payà al chyapitul di Cividat den.
xxiii^{or}

Zuan dal Lavridopli per un testament lu qual fes Lucio | Lanquard per lis chiasis
in lis qualis el sta payo | m. di solz j | r. Toni capelar m. di s. j

Item lu det Zuan si è tignut di payà a lu convent di Sent | Dumini | den. xl

c. 14r

In Rubignàs

Mestri Vignut sartò per un prat e per uno selvo payo | m. ÷ | et dinars xxiiij^{or} | r. m. ÷ del vecho | dinars xxiiij^{or}

Ses avisat chu lu det mestri Vignut degl deç dinars | si payo ala fradaglio di Sento Chatarino per livel | den. xxiiij^{or}

Item per la sorodetto selvo si payo agli hereç di ser Worlì | Pulizut den. viij

Item lu det Vignut sartò per un bayarç puest in Rubi- | gnàs donghyo la b[r]aydo ch-el ten lu qual bayarç si | tignevo Agitto predetto si payo | solç xxiiij^{or} | rezevè del vechio s. xxiiij^{or}

Zuan figl Iachum Chocian di Prestint per un ronch | in la fiesto di Sent Michel si payo | den. xxxij

Pieri citar per uno selvo puesto in Prestint payo | den. iiij^{or}

c. 14v

Iachum chu fo Dumini citar di Prestint per | uno selvo puesto in Prestint payo | den. viij | e sepis chu la detto selvo payano un trat den. xxxij glu quagl forin lassaç per Pieri Privignùs

Toni figl Pauli di Prestint per uno selvo la qual | tignevo Indreo marangon puesto in Prestint ala | fiesto di Sent Martin si payo | den. xvj

Pichignon di Pavio massar di dulmlo Lucio mogli | di ser Anthoni chu fo figl di miser Abadùs si payo | soro un prat lu qual el ten luy midiesim | den. xl

c. 15r

La entrado degl livegl de fradaglio

Glu hereç di Hindrì di ser Iachum per un ort | lu qual si fo vindut per pre Pontiliùs lu qual si è | redut in bayarç et è alant a Sent Pontaleon | unit cun lu teren degl deç hereç e si payn | den. xvj

Glu hereç di mestri Francesch lu Glemonàs | soro un terren puest in Cravoret si payn | m. di dinars ij

Sepis chu l-ospital di Sent Martin si lu diebo possedè per m. l

Grigor ziner di mestri Warighint di Chiarario per | un prat puest in Malbiargio alant a Sento Ma- | rio di Mont in la fiesto di Sent Michel si payo | den. xij

Lenart figl chu fo di Gambel di Valenzan per uno | chiaxo puesto in borch di Puynt in lu lù chu si cla- | mo Stretto payo | den. xviiij | r. Toni capelar s. xxj

Mestri Myan chialiar per tre chyasis cum | tre orç situaç in borch di Sent Pieri si payo | den. xxxviiij | r. Toni capelar < caligar > s. xliij

Sepis chu gli officiagl diebin fà di messis cum glu | deç dinars per l-animo di
Niculau sartor cum | den. xxiiij^{or}

c. 15v

Iachum di Brido per la chyaso chu fo di ser Nichulau | di ser Lenart di Artigno
puesto donghio Merchiat payo | fortons di dinars iij
Dulmlo Franceschio moglì di ser Nichulau di Cor- | mons per un ort puest fur di
borch di Sent Pieri payo | den. viij
Vidon figl Vidal di Sent Zuan di Manzan payo | den. xxvj | r. Toni capelar s. xxx
Filip di Arvualis per uno chiaso puesto in Ruseth | la qual fo di Martin Chiavalut
si payo | den. xlviiij | rezevey del vechio den. xlviiij
Sepis chu di chesch sorodeç dinars sin payn | al chiapitul di Cividat den. viij | item
agli fratis menors den. vj
Toni figl Avril di Firman per uno chianivo | e per un chiamp si payo | den. xij | r.
Toni capelar per viedri e per lo nuff s. xxiiij

c. 16r

Alla puarto di Sent Dumini
Pauli ziner di Chiavazut mo si payo Mathyo pili- | zar per lis chiasis chu forin di
mestri Benvignut | puestis in lu borch di Sent Dumini alant in Ruvignàs | m. di
dinars ij ÷ | r. di Toni capelar sopra lo vidra m. j
Miri chialiar per uno selvo puesto davur Zu- | chulo in lu lù chu ven det Prat
Malignan si payo | den. xij | r. Toni capelar s. xiiij | rezevei dal vechio den. xij
Item rezevey sora la chiasxo | di [..]ia che sta in borch di San Piery per | l. di soldi
iij

cc. 16v-17

bianche

c. 18r

Questi sono li dinary recev[u]dy de l-offerta
Item adì xxiiij^{or} di fevvar rezevey per ser Zuan Françesch s. xl
Item adì primo di março rezevey di Michela di borch di Sent Dumini s. vj
Item adì vj di março di Margeto chu stieno in Ortal s. iiiij^{or}
Item adì x di março rezevey di Uliana mamulo di ser Salvistry s. xiiij
Item adì xxvij di março rezevey di Franzescho chialiar d-Udin s. xxiiij
Item adì ij di ma[r]zo rezevey di Franz[es]ch pilizar s. xvj
Item adì xxiiij^{or} di avril rezevey di < dor > sur Margiaretta dela Zela s. xx

Item adì xxviii^{or} di avril rezevey di Chulau Mezamort s. xij
Item adì vj di may rezevey di ser Chatarùs di Monastit s. iiij
< Item adì v < gug > di zugno spexi per la chorda dela champana >
Item adì v di zugnio rezevei di Mont s. iiij^{or}
Item adì viij di zug[n]e rezevei dela molgì di Chulau barbir s. xij
Item adì xj di zug[n]io rezevei di Chulau barbir s. xvj
R. Toni capelar dele offerte
R. dela offerta de Anforo del Tor[.]c sol. xvj
R. dela offerta de Zuan Cesulla sol. xxiiij
R. dela offerta de Francyschuto sol. xl
R. dela oferta d-una moniga dela Zella sol. xx
R. del oferta di Cristofolo di Ottobon sol. xxij
R. dela oferta de Michela sol. viij
R. dela offerta di Andrea pistor sol. xv
R. dela offerta dela mamula dela Zela sol. xij
R. di un-altra monia sol. xij
Item per un-altra sol. viij
Item d-un-altra sol. xv
Item per un-altra sol. xx
Item per un-altra sol. xx
Item r. dela muglir di Cristofolo sol. xxij
R. di Zuan di Bertul sol. xx
R. di Luca stazonar sol. xxij
R. per la sepultura del fiolo di mestri [n] sol. viij
R. dela neza di Zuan di Monfalcon sol. xij
R. per lu figli di Zuan arezedor sol. xij
R. per lo figly del Marinigin sol. xx
R. per lo prior di Sent Dumini sol. xx
R. per una moniga dela Zella sol. xvj
R. per la sepultura d-una moniga sol. xvj
R. per la figlia di Lenart da Ranchon sol. xvij
R. per Francesch pistor sol. xvj
R. per lo ziner Sottano sol. xij
R. d-una moniga sol. xvj

R. d-un-altra moniga sol. xx
R. che Luca lagò per l-anima sua m. j sol.
R per la sepultura di Marcello sol. xij
R. per la figlio di maistro Matia sol. xij
R. per lo nevodo del capelar sol. xv
R. per la abadessa sol. xlvij
S. m. iiij ÷ s. vij r.

c. 18v

bianca

c. 19r

Questo si è l[u] formento vendudo
Item vende y a mestri Miri chialiar forment | pexonali vij in raxon di s. xv lu
pexonal suma l. v s. v
Formento vinduto per Antoni capellar
Vendi Antonio et < fais > maistro Nicholò medigo forment st. v ÷ | per sol. xvj lo
pesona[l] piglia m. iij sol. xlvij
S. m. iij sol. xlvij

c. 19v

bianca

c. 20r

Questo si è lu formento distrabuido
Antonio capelar et formento distrabuido
R. Nicholò nodar di Sant Piero per lo testamento di Iacomo Suat st. di forment j
R. ser Zuliano procurador st. di forment ij
R. Domeni d-Iplis per imprest st. di forment j ÷
R. lo predi st. di forment iiij
R. Zuan Glinzòs Cant[...]st. di forment j
R. Zorz di Parenz per la cosⁱ st. di forment j
Item spesi per la fava st. di forment viij
S. forment st. xvij ÷

i sic

c. 20v

bianca

- c. 21r Questa si è l-avena venduda
- c. 21v bianca
- c. 22r Questo si è el meglio vendudo
- c. 22v bianca
- c. 23r Questa si è la mestura venduda
- c. 23v Questo si è lu vin distrabuito
Item adì xviii^{or} di fevvar diè a quel che portà la chroxse vin conco j
- c. 24r Questo si è lo vin vendudo
Item si vendej a Chulau staçonar vin conci iiij per | s. xlij lu quinq suma l. viij s. viij
Item vendej a maistro Mieri chialiar vin conci viii^{or} | in raxon di s. lij lu conço suma l. xxiiij s. viij
- c. 24v bianca
- c. 25r Queste si è le spexe chomune
Item adì xiiij de fevvar per oltoriarⁱ un pressonier fo spexo l. j s. xvj
Item adì presente spendei per lu quaderno e per la choverta l. j s. ij
Item adì xv di fevvar per un bricho per far inpeg[n]iar | Duminy filg Tiùs di Grupigian s. ij
Item spendey per lu sindichat che fo mandat in | chort di Roma per la questigion del nivel di dona Adalàs s. xxv
Item per mandar al avochat prochurador e nodar | e per lis leteris testimonialis l. viij s. v
Item spendey per la profierta d-una zedola a Tiùs di Gru- | pig[n]ian s. ij
< Item adì xviii^{or} di fevvar diè a qu[e]l che portà la chros | vin conco j a misura di most >
Item per far portar li chandiliery a Sant Duminy s. j

Item per far portar li chandiliery a Santa Maria di Chort s. j

Item adì primo di marzo diey a figiul da maistro Ben- | vignudo l. j s.

Item adì ultimo di fevvar spendey per olio l. j s. viii^{or}

Item adì viij di março si diey al brich zo[è] Chliment per la so | fadio ch-el vendè
ad inchiand dela riditat di ser Ulvin l. ij s. iij

Item adì x di março spexi per olio l. iii^{or} l. j s. xij

Item adì xiij di março spendey per un procèsⁱⁱ lu qual | fes ser Nichulau di Puartis
per un teren lu qual avè | chonperat ser Bortolamio di Nassinvera diey al nodar s.
ij

Item adì xvj di març si diey a mestri Mian chialiar per lu fit | d-uno [...] chu fo di
mestri Indrì sarturut l. iii^{or} s. viij

Item adì xvij di marzo spendey per una perchuraria | sora la dita chaxa zo[è] di
Margiaret per la zedula s. iii^{or}

Item per lu bricho per dar la zedula s. j

Item adì xv di março si spendey per resto del fito lu fito di nivelò dela | chaxa di
borgo di San Piero a maistro Mian chialiar l. iii^{or} s. viij

Item adì xxvij di may diey a lu mestri chu talgià gly | vistiç delg pouvers s. ij

Item per far portar li chandiliery a Sant Franzesch s. j

Item per far ingranar la glexia s. j

ⁱ sic

ⁱⁱ vergato *poroces*

c. 25v

Item adì xxvij di març diè a Franz[es]ch Scholanaff ch-el | fes inegnà v[i]n per
la fradalgia l. s. ij

Item adì vj d-avril diei al fiol maistro Benvig[n]iut l. j s.

Item adì vj d-avril diè per olio l. < v > iiij l. j s. viij

Item adì vj d-avril chomperay olio < l. > orna j per < l. > | per lu dazio l. xxx s.
xiii^{or}

Item spendei marchis iij fortons iij s. xv gliu qualg vornès | debe avè mestri Mieri
chialiar dela fradalgia [n] ch-el fo | chiamerar [...] m^occcc^oxvijj

Item adì xvj di avril diey < and > a ser Antoni di Parchacin per lis spangis | e per j^a
perchuraria chu foⁱ per lis chiasis di dona Bruna l. iij s. iiij

Item spendey per far portar e per tornar li chandelieri dela zela s. ij

Item adì xxiiij^{or} d-avril chonperay zera per la fradalgia l. l | ala Sutil. Suma | la dita zera l. xviiij s. xiiij

Item adì xxviiiij^{or} d-avril spendey per far portar la chandiliera | a glexia maior s. j

Item adì ij di may diey per fatura deli grandi zeris s. xl

Item adì viij di may diei per noli l. iiiij^{or} s. xxvj

Item adì iiiij^{or} di may per far portar li chandelieri in glexia di Mo- | nestit s. j

Item adì xiiij^{or} di may spendey per olio l. iiiij^{or} s. xxvj

Item adì xxij di may diey al fiog[l]ol di maistro Benvignè s. xx

Item diey per chomandament dal priul a Pizulit pilicar l. viij s. v

Item dei a Piero Martel per j resto d-olio per l-an di Chulau | Mezamort e dona Marchodan s. x

Item adì v di iunis per far portar li chandilieri a Sant Duminy | e per far portar [a] Mont s. v

Item nel dì presente spexi per la sogha della champana s. vij

Item per far portar li chandelieri a Sant Dumuni s.ⁱⁱ

Item adì xj di zugio spendei per far portar li chandilieri a Sant | Domenego per Chulau barbir s.ⁱⁱⁱ

Item adì xv di zugnio spendei per olio l. vj s. xxvj

ⁱ vergato *chuffo*

ⁱⁱ manca indicazione della spesa

ⁱⁱⁱ manca indicazione della spesa

c. 26r

Item si spendei quando noi foseno per procession | a Santa Maria di Mont per ij dopieri di l. j l-un s. xviiij

Item spendei per charne di chastron s. xij

Item spendei per pan s. xviiij

Item far portar < l-arint > la chandiliera a Sant Domenigo s. j

< Suma lo spendut m. xviiij mens s. xxxiiij^{or} >

Item per maze xxiiij di pano per s. xv la maza monta lb. xvij e s. v

1421

< Le spese comune che à fatte Antonio capelar la prima spesa ch-è posta | suso lo so quaderno si è per portar li candeleri s. ij e la ultima | spesa l. iiiij d-oglio che monta s. xxiiij^{or}. Suma tute le spese como apar al suo quaderno | S. tute le spese poste in lo quaderno e in una carteta piglia m. xxvj s. xlij >

c. 26v < Item adi xxiiij^{or} d-avril rezevey di Maur zochul j >

c. 27r Li beni di ser Vulvino

Questo è quello che Antonio capelar ch-elo à r. prima

R. d[i] Iusto de Arvualis per la brayda st. di forment v | st. di avena ij ÷

In Obliza

R. di Cristan st. di forment j. R. s. < xxviiij > Ivij

R. di Matia st. di forment j

Item r. deli soradeti st. di avena ij

In Iaym[i]ch

R. di Andrea st. di forment ij

In Griglions

R. [di] Andreo quinz di vin v

R. d-un masar st. di forment j. R. m. ÷ in s. iij

R. di Perat Percyvalis s. xxviiij

R. di abat Poliz e Canlisⁱ < vj s. ccij >. R. s. cxxij

S. s. ogni r. che Antonio à r. como apar al so quaterno

R. s. forment st. x < viiiij > | avena st. iij ÷ | vin conzi v | m. j s. xxiiij

ⁱ sic

c. 27v M^o cccc^o xxj adi x di febraro

Qui contien tuto quello che per ogni modo Antonio < pilizar > capelar à r. dela | roba dela fradaglia e deli masari di ser Vulvino

S. s. lo formento r. st. < xviiij ÷ > per ogni modo e per lo eventario xxiiij^{or}

S. lo vino. R. conzi xv | S. lo sorgo. R. st. j ÷ | S. l-avena. R. st. iij ÷ | S. li den. e galine. R. in den. m. xviiij s. xx

Qui contien ogni den. vino e biava per ogni modo ch-elo à speso

S. lo formento distribuido st. xviiij ÷ | S. ogni ultimo den. per ogni modo ch-elo avesi distribuido m. xxvj s. xlij

Dè dar Antonio fatta ognia rason conzi di vino xv li quali contenta Iopo | d-aver r. in caniva

Item dè dar st. j ÷ di sorgo che ancora contenta Iop aver r. di luy

Item dè dar st. iij di vena che Iop si cyama aver r. di luy

Item dè dar st. v ÷ di forment li quali si cyama Iop aver r. di luy

Item notis che Antonio capelar dè < dar > aver ch-elo à più speso | che rizivudo m.
vj s. xlij

c. 28r

Maistro Dumini caligar compagno di Antonio capelar à r. in più | fiadi di persone
che son morte e per [...] como apar in una carta m. ij s. v

S. m. ij s. v

Spese fatte per lo sora deto como apar ala deta carta del segal tale | à spese m. j s.

cxiiij dè dar s. lj. R. Iop s. xx | e questa rason son stadi fatte presente Onoffrio
prior pasado | e maistro Martin Nasim sot prior e messer Hermano di Clarizin
novo | prior Iopo camerar maistro Tomà barbir Simon Biordo Dumini Faulino
R. Iopo camerar oltra la rason li den. del botazo che sono m. v s. xij

cc. 28-30r

bianche

c. 30v

< Item Piulin macis di pa[n]

Item dey a Piulin per j vestido macis di pan iij

Item diey a Franzesch Scholanaff per j polzeta macis di pan ij

Item diey a mestri Martin piliçar macis di pan iij

Item diey a mestri Iury macis di pan iij

Item die[y] a ser Onofri pano macis ij

Item Vitor chialiar j vistit maçis di pan iij

Item Vriculin chialiar per j vistit pan macis iij

Item Marin d-Alès < chrez > j vistit macis iij